

WARNING ONLINE GPSR

FR : infofrance@newellco.com	PL : reklamacje@sat.poznan.pl
GB : CSUK@newellco.com	HU : info@kempingmotyo.hu
CH : info@campingaz.ch	HR : info@kamper-hr.com
BE-LU-NL-DK-SE-FI : infobnl@newellco.com	GR : resoul@resoul.gr
ES : infoiberia@newellco.com	SI : racunovodstvo@rt-tri.si
DE-AT : info@campingaz.de	LV : vesspo@vesspo.lv
IT : infoitaly@newellco.com	LT : turas@tuoprekyba.lt
PT : infoiberia@newellco.com	EE : info@matkasport.ee
NO : post@nordic-outdoor.no	CZ-SK-BG : col-obchod@newellco.com
RO : dan@dandana.ro	IS : ellingsen@ellingsen.is

FR	2
GB	3
DE	4
NL	5
DK	6
SE	7
FI	8
ES	9
IT	10
PT	11
NO	12
RO	13

PL	14
HU	15
HR	16
GR	17
SI	18
LV	19
LT	20
EE	21
CZ	22
SK	23
IS	24
BG	25



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

N'utilisez que les pièces ou accessoires fournis avec le produit ou achetés auprès d'un centre de service agréé. Ne les utilisez pas pour d'autres appareils ou à d'autres fins. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'indiqué dans le mode d'emploi.

Suivre attentivement les instructions indiquées sur les articles à gonfler, ne jamais dépasser la pression recommandée. Un produit qui éclate peut provoquer des blessures graves.

Ne pas utiliser dans un environnement humide. Tenir éloigné de l'eau.

Usage domestique uniquement.

Ne pas obstruer l'entrée d'air lorsque la pompe est en marche car cela pourrait endommager le moteur. Risque d'incendie et de choc électrique !

Ne pas faire fonctionner pendant plus de 10 minutes. Respecter un intervalle de 30 minutes entre chaque utilisation.

Pour les pompes électriques rechargeables :

Vérifier le chargeur, les broches de la prise et le câble. Si ceux-ci sont endommagés, ne pas les utiliser. En cas d'endommagement, le chargeur en entier doit être correctement mis au rebut.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent du service ou des personnes ayant une qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

Cette pompe contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

Utiliser seulement le modèle de transformateur fourni avec l'appareil pour recharger les batteries.

Ne jamais laisser la pompe branchée à l'alimentation lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Pour les pompes électriques non rechargeables :

Utiliser seulement des batteries non rechargeables avec l'appareil.

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Les différents types de batteries ou les batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.

Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

Ce produit est conçu pour un usage privé ordinaire, et non pour un usage professionnel.

This appliance may be used by children aged 8 years and over, by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or with no experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions regarding the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been comprehended. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user should not be performed by unsupervised children.

Use only the parts or accessories supplied with the product or purchased from an authorized service center. Do not use them for other devices or for other purposes. Use the product exclusively for its intended purpose, as stated in the operating instructions.

Follow the instructions carefully on articles to be inflated, never exceed recommended pressure. Bursting items can cause serious injury.

Do not use under wet conditions. Keep away from water.

Household use only.

Do not block the air portals during operation, this could damage the motor.

Risk of fire and electric shock!

Do not operate for more than 10 minutes. Allow 30 minutes off between each operation.

For Rechargeable Electric pumps:

Check the charger, plug pins and cable if these are damaged do not use. If damaged the whole charger must be disposed of properly.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This pump contains batteries which can only be replaced by qualified persons.

Only use the transformer provided with the appliance to charge the batteries.

Do not leave pump connected to the power supply when not in use.

For No Rechargeable Electric pumps:

Use only non-rechargeable batteries with this product.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

The supply terminals are not to be short-circuited.

This Product is designed for normal private use and is not intended for commercial purposes.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen für die sichere Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Anwender sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Benutzen Sie nur Teile oder Zubehör, die mit dem Produkt mitgeliefert oder bei einem Vertragshändler gekauft werden. Benutzen Sie sie nicht für andere Geräte oder für andere Zwecke. Benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen entsprechend der Bedienungsanleitung vorgesehen Zweck.

Befolgen Sie bei den aufzublasenden Gegenständen die Anweisungen sorgfältig und übersteigen Sie nicht den empfohlenen Druck. Platzen Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.

Nicht unter nassen Bedingungen verwenden. Von Wasser fernhalten.

Nur für den Hausgebrauch.

Blockieren Sie bei der Verwendung nicht die Luftöffnungen, weil der Motor dadurch beschädigt werden könnte.

Feuer-und Stromschlagrisiko!

Nicht länger als 10 Minuten betreiben. Zwischen einzelnen Vorgängen 30 Minuten ausschalten.

Bei aufladbaren elektrischen Pumpen:

Das Ladegerät, die Steckerkontakte und das Kabel überprüfen und bei Beschädigung nicht verwenden. Bei Beschädigungen muss das gesamte Ladegerät vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienstvertreter oder vergleichbar qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Diese Pumpe enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.

Benutzen Sie zum Aufladen der Batterien nur den mit dem Gerät mitgelieferten Transformator. Die Pumpe niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn sie in Betrieb ist.

Bei nicht aufladbaren elektrischen Pumpen:

Dieses Produkt nur mit nicht wiederaufladbaren Batterien verwenden.

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.

Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Dieses Produkt wurde für den gewöhnlichen privaten Gebrauch entwickelt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen die 8 jaar en ouder zijn, door personen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met gebrek aan ervaring of kennis als er voldoende toezicht is of als hen instructies zijn gegeven over het veilig gebruik van het toestel en zij de daaraan verbonden risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Gebruik enkel onderdelen of toebehoren die worden meegeleverd met het product of die worden gekocht bij een erkend servicecentrum. Gebruik deze onderdelen of toebehoren niet voor andere apparaten of voor andere doeleinden. Gebruik het product exclusief voor het beoogde gebruik, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Volg de instructies van de op te blazen artikelen zorgvuldig op; de aanbevolen druk nooit overschrijden. Barstende producten kunnen ernstige letsel veroorzaken.

Gebruik het apparaat niet in een natte omgeving. Houd het apparaat uit de buurt van water. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Blokkeer de luchtdoorgang niet tijdens het gebruik, dit zou de motor kunnen beschadigen.

Risico van brand en elektrische schok!

Niet langer dan 10 minuten achter elkaar gebruiken. Laat de pomp na elk gebruik 30 minuten uit.

Voor oplaadbare elektrische pompen:

Controleer de oplader, stekker en kabel op mogelijke schade. Niet gebruiken indien beschadigd, de gehele oplaadeenheid moet op verantwoorde wijze worden afgevoerd.

Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantendienst of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te vermijden.

Deze pomp bevat batterijen die alleen door gekwalificeerd personeel kunnen worden vervangen.

Gebruik enkel de meegeleverde omvormer om de batterijen op te laden.

Verlies de pomp nooit uit het oog als deze in gebruik is.

Voor niet-oplaadbare elektrische pompen:

Gebruik voor dit product alleen niet-oplaadbare batterijen.

Niet-oplaadbare batterijen dienen niet te worden opgeladen.

Gebruik verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.

Laat de voedingsklemmen nooit kortsluiten.

Dit product is ontworpen voor normaal particulier gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden.

Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover, af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med ingen erfaring eller viden, hvis de nøjes overvåges, eller hvis der er givet vejledning om sikker brug af apparatet for dem, og de involverede risici er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, der skal foretages af brugeren, må ikke udføres af børn uden opsyn.

Brug kun dele eller tilbehør, der følger med produktet, eller som er blevet købt hos et autoriseret servicecenter. Brug dem ikke til andre enheder eller til andre formål. Produktet må udelukkende anvendes til dets tilsigtede formål, som fremgår af betjeningsvejledningen.

Følg omhyggeligt vejledningerne til de genstande, der skal pumpes op, og overskrid aldrig de anbefalede tryk. Hvis genstandene sprænger, kan det forårsage alvorlig personskade.

Må ikke anvendes under våde forhold. Skal holdes væk fra vand.

Kun til hjemmebrug.

Luftafløbene må ikke blokeres under drift, da dette kan beskadige motoren.

Risiko for brand og elektrisk stød!

Må ikke bruges i mere end 10 minutter. Skal være slukket i 30 minutter mellem hver anvendelse.

Gælder genopladelige elektriske pumper:

Kontroller opladeren, stikben og kablet, og anvend dem ikke, hvis de er beskadigede. Ved beskadigelse skal hele opladeren kasseres på korrekt vis.

Hvis el-ledningen er skadet, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

This pump contains batteries which can only be replaced by qualified persons.

Batterierne må udelukkende oplades med transformatoren, der fulgte med apparatet.

Efterlad aldrig pumpen uden opsyn, mens den kører.

Gælder ikke-genopladelige elektriske pumper:

Brug kun ikkegenopladelige batterier til dette produkt.

Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.

Det frarådes at bruge forskellige slags batterier eller en blanding af nye og brugte batterier.

Strømterminalerne må ikke kortsluttes.

Dette produkt er beregnet til en normal privat brug og ikke beregnet til kommercielle formål.

Denna produkt kan användas av barn som är 8 år och äldre, av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur produkten fungerar och förstår vilka risker som är involverade. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Använd endast de delar och tillbehör som medföljer produkten, eller som har köpts från ett auktoriserat servicecenter. Använd dem inte för andra enheter eller till andra syften. Använd endast produkten för dess avsedda syfte, som finns beskrivet i bruksanvisningen.

Följ noggrant instruktionerna på artiklar som ska blåsas upp och överskrid aldrig rekommenderat tryck. Exploderande föremål kan orsaka allvarliga skador.

Får inte användas i våta förhållanden. Undvik vatten.

Endast för hushållsbruk.

Blockera inte luftportarna under drift, det kan skada motorn.

Risk för brand och elektriska stötar!

Får inte användas under längre tid än 10 minuter. Låt den vara avstängd i 30 minuter mellan varje användningstillfälle.

För uppladdningsbara elektriska pumpar:

Kontrollera laddaren, kontaktstiften och kabeln. Om de är skadade ska de inte användas. Om de är skadade ska hela laddaren kasseras på rätt sätt.

Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika fara.

Pumpen innehåller batterier som bara kan bytas ut av kvalificerade personer.

Använd endast den medföljande transformatorn för att ladda batterierna.

Lämna inte pumpen ansluten till elnätet när den inte används.

För ej uppladdningsbara elektriska pumpar:

Använd endast laddningsbara batterier med denna produkt.

Batterier som inte är avsedda för laddning ska inte laddas.

Blanda inte olika typer av batterier eller nya och gamla batterier.

Batteripolerna får inte kortslutas.

Den här produkten har konstruerats för normalt privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiella ändamål.

Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin perustuvat tai henkiset toiminnot ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tieto, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Laitteella leikkiminen on kielletty. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.

Käytä vain osia ja lisävarusteita, jotka on toimitettu tuotteen mukana tai ostettu valtuutetusta huoltopisteestä. Älä käytä niitä muissa laitteissa tai muihin tarkoituksiin. Käytä tuotetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen, joka on kerrottu käyttöohjeissa.

Noudata ilmalla täytettävien tuotteiden ohjeita tarkasti ylittämättä koskaan suosituspainetta. Esineitten puhkeamisesta voi seurata vakavia vammoja.

Ei saa käyttää märissä olosuhteissa. Pidettävä poissa vedestä.

Vain kotitalouskäyttöön.

Älä tuki ilma-aukkoja käytön aikana, tai moottori voi vahingoittua.

Tulipalon ja sähköiskun vaara!

Ei saa käyttää yli 10 minuutin ajan. Käyttökertojen välillä on oltava vähintään 30 minuuttia.

Ladattavat sähköpumput:

Tarkista laturi, pistokkeet ja johto äläkä käytä niitä, jos ne ovat vahingoittuneet. Vahingoittunut laturi on hävitettävä kokonaisuudessaan asianmukaisesti.

Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavien henkilöiden on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.

Tässä pumpussa on paristoja, jotka vain pätevät henkilöt saavat vaihtaa.

Käytä akkujen lataamiseen vain tuotteen mukana toimitettua muuntajaa.

Pumppua ei saa pitää liitettynä virtalähteeseen, kun pumppu ei ole käytössä.

Muut kuin ladattavat sähköpumput:

Käytä tämän tuotteen kanssa vain paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.

Kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata.

Älä sekoita erityyppisiä uusia ja käytettyjä paristoja.

Syöttöliittimiä ei saa oikosuluttaa.

Tämä tuote on tarkoitettu normaaliin yksityiskäyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu kaupallisiin tarkoituksiin.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales y psíquicas reducidas o sin experiencia ni conocimientos, si se les supervisa de manera adecuada o se les instruye sobre el uso seguro del aparato y han comprendido los riesgos derivados de este uso. No permitir que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

Utilice únicamente las piezas o accesorios suministrados con el producto o adquiridos en un centro de servicio autorizado. No use para otros dispositivos ni para otros fines. Utilice el producto exclusivamente para los fines previstos, tal como se indica en el manual de instrucciones.

Siga detenidamente las instrucciones de los artículos que vaya a inflar y nunca supere la presión recomendada. Los artículos que exploten pueden causar lesiones graves.

No lo utilice en condiciones húmedas. Aléjelo del agua.

Solo para uso doméstico.

No se deben bloquear las tomas de aire durante el funcionamiento, ya que podría dañar el motor.

peligro de incendio y descarga eléctrica!

No la haga funcionar durante más de 10 minutos. Deje transcurrir 30 minutos entre cada operación.

En el caso de bombas eléctricas recargables:

Revise el cargador, las clavijas del enchufe y el cable, y si alguno estuviera dañado, no lo utilice. Si el cargador está dañado, se debe desechar por completo de forma adecuada.

Si el cable de alimentación está dañado, su reemplazo deberá encargarse al fabricante, a sus representantes de servicio técnico, o a personas con cualificaciones similares, con el objetivo de prevenir riesgos.

Esta bomba contiene baterías que solo personas cualificadas pueden cambiar.

Use únicamente el transformador suministrado con el aparato para cargar las baterías.

No deje la bomba conectada a la corriente cuando no la utilice.

En el caso de bombas eléctricas no recargables:

Utilizar únicamente pilas no recargables con este producto.

No recargar pilas no recargables.

No mezclar distintos tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.

No poner los terminales de suministro en cortocircuito.

Este producto ha sido diseñado para uso personal normal, no para uso comercial.

È consentito l'uso del presente apparecchio a bambini di età non inferiore a 8 anni e a persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o senza alcuna esperienza o conoscenza del prodotto, se tali persone sono sottoposte ad attenta vigilanza o se sono state fornite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sono stati compresi gli eventuali rischi che l'uso dell'apparecchio comporta. Ai bambini non è consentito giocare con questo apparecchio. Ai bambini non è consentito eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione senza la supervisione di un adulto.

Utilizzare esclusivamente le parti o gli accessori forniti con il prodotto o acquistati presso un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzarli per altri dispositivi o per altri scopi. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto, come indicato nelle istruzioni per l'uso.

Seguire attentamente le istruzioni relative agli articoli da gonfiare e non superare mai la pressione raccomandata. Lo scoppio degli articoli sottoposti a pressione eccessiva può provocare gravi lesioni.

Non utilizzare in condizioni di bagnato. Tenere lontano dall'acqua.

Solo per uso domestico.

Non bloccare le aperture per l'aria durante il funzionamento, per non danneggiare il motore.

Rischio di incendio e scossa elettrica!

Non lasciare in funzione per più di 10 minuti. Attendere 30 minuti tra un utilizzo e l'altro.

Per le pompe elettriche ricaricabili:

Verificare che il caricatore, i pin delle prese e il cavo non siano danneggiati, non utilizzarli se lo sono. Se sono danneggiati è necessario provvedere al corretto smaltimento dell'intero caricatore.

Se il cavo è danneggiato, al fine di evitare pericoli, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente per l'assistenza o da persone di qualifica simile.

Questa pompa contiene batterie che non possono essere sostituite.

Per caricare le batterie, utilizzare esclusivamente il trasformatore fornito con l'apparecchio.

Non lasciare la pompa collegata alla rete elettrica quando non è in uso.

Per le pompe elettriche non ricaricabili:

Utilizzare, per questo prodotto, solo batterie non ricaricabili.

Non ricaricare batterie non ricaricabili.

Non devono essere utilizzati differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate.

I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

Questo prodotto è indicato per uso privato normale, non è indicato per scopi commerciali.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, desde que sejam devidamente supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativamente à utilização do aparelho e que os riscos envolvidos tenham sido entendidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Utilize apenas peças e acessórios fornecidos com o produto ou adquiridos junto de um centro de serviço pós-venda autorizado. Não utilize para outros dispositivos ou outras finalidades. Utilize o produto exclusivamente para a finalidade prevista, conforme indicado nas instruções de utilização.

Siga atentamente as instruções nos artigos a serem cheios e nunca exceda a pressão recomendada. O rebentamento dos artigos pode provocar lesões graves.

Não utilize em condições de humidade. Mantenha afastado da água.

Apenas para uso doméstico.

Não bloqueie as entradas de ar durante a utilização pois tal pode resultar em danos no motor.

Risco de incêndio e choque eléctrico!

Não utilize durante mais de 10 minutos. Aguarde 30 minutos entre cada utilização.

Para bombas eléctricas recarregáveis:

Inspeccione o carregador, os pinos da ficha e o cabo; não utilize caso estejam danificados. Se danificado, o carregador deve ser eliminado devidamente.

Se o cabo de alimentação estiver danificado tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou por pessoa igualmente qualificada para evitar perigos.

Esta bomba contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.

Utilize apenas o transformador fornecido com o aparelho para carregar as baterias.

Não deixe a bomba ligada à fonte de alimentação quando não estiver a ser utilizada.

Para bombas eléctricas não recarregáveis:

Use apenas pilhas não recarregáveis com este produto.

As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.

Não deve misturar diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas e usadas.

Não deve colocar os terminais de alimentação em curto-circuito.

Este produto foi concebido para um uso particular normal, não destinado a fins comerciais.

Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, av personer med redusert fysiske, sanselige eller mentale evner, eller uten erfaring eller kunnskap, hvis de er under tilstrekkelig oppsyn eller har fått instruksjoner angående sikker bruk av apparatet og de har forstått risikoene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Brukers rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Bruk kun deler eller tilbehør som er levert med produktet, eller som er kjøpt fra en autorisert tjenesteforhandler. Ikke bruk dem til andre enheter eller for andre formål. Bruk produktet kun for det tiltenkte formålet som er angitt i bruksinstruksjonene.

Følg instruksjonene på varer som skal blåses opp nøye, overstig aldri det anbefalte lufttrykket. Varer som sprekker kan forårsake alvorlig skade.

Må ikke brukes i våte omgivelser. Hold på avstand fra vann.

Kun for bruk i husholdninger.

Ikke blokker luftstrømmene under drift. Dette kan forårsake skade på motoren.

Fare for brann og elektrisk støt!

Må ikke brukes i mer enn 10 minutter. La den hvile i 30 minutter mellom hver bruk.

For oppladbare og elektriske pumper:

Kontroller laderen, tettepinner og kabel, hvis disse er skadet må de ikke brukes. Ved skade må hele laderen avhendes på riktig måte.

Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dets serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

Denne pumpen inneholder batterier som bare kan byttes ut av kvalifiserte personer.

Bruk kun transformatoren som medfølger apparatet, for å lade opp batteriene.

Ikke la pumpen være tilkoblet strømtilførselen når den ikke er i bruk.

For elektriske pumper som ikke kan lades opp:

Bruk kun ikke-oppladbare batterier med dette produktet.

Batterier som ikke er oppladbare må ikke lades opp på nytt.

Forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier må ikke blandes.

Terminalene må ikke kortsluttes.

Dette produktet er ment til normal, privat bruk og skal ikke brukes til kommersielle formål.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, de persoane cu capacitate fizică, senzorială și mentală redusă, fără experiență ori cunoștințe, cu condiția să fie sub supraveghere adecvată sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și riscurile asociate au fost înțelese. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care se efectuează de către utilizator nu trebuie făcute de copii nesupraveheați.

Utilizați doar piesele sau accesoriile furnizate împreună cu produsul sau achiziționate de la un centru de service autorizat. Nu le utilizați pentru alte dispozitive sau în alte scopuri. Folosiți produsul exclusiv pentru scopul prevăzut, conform instrucțiunilor de utilizare.

Urmați instrucțiunile cu atenție în funcție de articolele care trebuie umflate, nu depășiți presiunea recomandată. Articolele care explodează pot cauza vătămări grave.

A nu se utiliza în condiții de umezeală. A se păstra departe de apă.

Nu blocați gurile de aer în timpul funcționării, acest lucru ar putea deteriora motorul.

Pericol de incendiu sau de electrocutare!

A nu se utiliza mai mult de 10 minute. Faceți pauză 30 de minute între utilizări.

Pentru pompele electrice reîncărcabile:

Verificați încărcătorul, piciorușele prizei și cablul și dacă acestea sunt deteriorate nu utilizați dispozitivul. Dacă este deteriorat, întregul încărcător trebuie eliminat în mod corespunzător.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita un pericol.

Această pompă conține baterii ce pot fi înlocuite doar de persoane calificate.

Utilizați numai transformatorul furnizat cu aparatul pentru încărcarea bateriilor.

Nu lăsați pompa conectată la alimentarea cu energie electrică atunci când nu se utilizează.

Pentru pompele electrice nereîncărcabile:

Utilizați numai baterii nereîncărcabile cu acest produs.

Bateriile nereîncărcabile nu se vor reîncărca.

Nu combinați diferite tipuri de baterii sau cele noi cu cele uzate.

Nu este permisă scurtcircuitarea bornelor de alimentare.

Acest produs este destinat utilizării private normale, nu pentru spații comerciale.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat lub przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia albo wiedzy, jeśli są one właściwie nadzorowane lub jeśli otrzymały one i zrozumiały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkownika urządzenia i potencjalnych ryzyk. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Używać wyłącznie części i akcesoriów dostarczonych wraz z produktem lub zakupionych w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać ich w innych urządzeniach ani w innym celu. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z instrukcją obsługi.

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji podanych na nadmuchiwanych przedmiotach i nigdy nie przekraczać zalecanego ciśnienia. Rozerwanie przedmiotu może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Nie używać w środowisku o wysokim poziomie wilgotności. Trzymać z dala od wody.

Wyłącznie do użytku domowego.

Nie blokować kanałów powietrznych podczas użytkownika, może to spowodować uszkodzenie silnika.

Ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym!

Nie obsługiwać przez dłużej niż 10 minut. Odczekać 30 minut pomiędzy użyciami.

W przypadku pomp elektrycznych z możliwością ładowania:

Sprawdzić ładowarkę, bolce wtyczki oraz przewód i nie używać ich, jeśli są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia należy we właściwy sposób wyrzucić całą ładowarkę.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych walifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

Ta pompa zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.

Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie transformatora dostarczonego z urządzeniem.

Nie pozostawiać pompy podłączonej do źródła zasilania, gdy nie jest używana.

W przypadku pomp elektrycznych bez możliwości ładowania:

tym produktem należy używać wyłącznie baterii nie nadających się do ponownego ładowania.

Nie ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.

Nie wolno mieszać różnych typów baterii lub baterii nowych z używanymi.

Nie zwierać zacisków zasilania.

Niniejszy produkt został zaprojektowany pod kątem zastosowań prywatnych i nie jest przeznaczony do intensywnej pracy ciągłej, typowej dla zastosowań profesjonalnych lub komercyjnych.

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint ilyen készülékekkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett, illetve csak abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és a használattal járó kockázatokat megértették. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

Csak a termékhez mellékelt, vagy hivatalos márkakereskedőtől beszerzett alkatrészeket és tartozékokat használja a termékhez. Ne használja őket más készülékekhez vagy célokra. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja, a használati útmutatóban ismertetett módon.

Gondosan kövesse a felfújandó eszközök használati útmutatását, és soha ne haladja meg a javasolt nyomást. Az eszközök szétrepesztése súlyos sérülést okozhat.

Nedves körülmények között tilos használni. Vízről távol tartandó.

Kizárólag háztartási felhasználásra.

Üzem közben a légjáratokat ne tömje el, mert ez kárt tehet a motorban.

Tűz- és áramütés veszélyes!

Ne használja 10 percnél hosszabb ideig. Két működtetés között hagyja 30 percig állni.

Nem feltölthető elektromos pumpákhoz:

Ellenőrizze a töltőt, a konnektor villáit és a kábelt: ha sérültek, ne használja a pumpát! Amennyiben sérült, az egész töltőt szabályszerűen selejtezni kell.

Ha a tápkábel megsérült, a balesetveszély elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, a szakszervizzel vagy hasonlóan képzett szakemberrel.

Ez a pumpa elemeket tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személy cserélhet.

Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt transzformátort használja.

Ha a pumpa használaton kívül van, válassza le a hálózati áramról.

Nem feltölthető elektromos pumpákhoz:

A termékhez csak nem újratölthető elemeket használjon.

A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.

Ne használjon vegyesen új és használt elemeket vagy különböző típusú elemeket.

Ügyeljen rá, hogy a kivezetések ne kerüljenek rövidzárlatba.

A terméket normál, magáncélú használatra tervezték; kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.

Ovim uređajem smiju se koristiti djeca u dobi od 8 godina nadalje, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja, uz uvjet da su pod odgovarajućim nadzorom ili da su im dane upute o sigurnoj uporabi uređaja i pratećim rizicima te ako su razumjeli te upute. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Postupke čišćenja i korisničkog održavanja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Upotrebljavajte samo dijelove i dodatnu opremu koji su isporučeni s proizvodom ili kupljeni u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte ih upotrebljavati za druge uređaje ni u druge svrhe. Upotrebljavajte proizvod isključivo u skladu s namjenskom upotrebom, koja je navedena u uputama za upotrebu.

Pažljivo slijedite upute na predmetima koje trebate napumpati i nemojte nikada prekoračivati preporučeni tlak. Pucanje tih predmeta može izazvati teške ozljede.

Uređaj nemojte koristiti u mokrim uvjetima. Čuvajte ga podalje od vode.

Samo za uporabu u kućanstvima.

Nemojte blokirati zračne otvore tijekom rada jer bi se time mogao oštetiti motor.

Postoji opasnost od izbijanja požara ili od strujnog udara!

Pumpu nemojte koristiti duže od 10 minuta. Između svakog napuhavanja ostavite je isključenu 30 minuta.

Za punjive električne pumpe:

Provjerite punjač, iglice priključka i kabel. Ako su oštećeni, ne koristite proizvod. U slučaju oštećenja cijeli se punjač mora na odgovarajući način zbrinuti.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili jednako kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

This pump contains batteries which can only be replaced by qualified persons.

Za punjenje baterija upotrebljavajte samo transformator isporučen s uređajem.

Ova pumpa sadržava baterije koje može zamijeniti samo kvalificirana osoba.

Za električne pumpe koje nisu punjive:

Uz ovaj proizvod koristiti samo baterije koje se ne mogu puniti.

Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti.

Ne smiju se kombinirati baterije različite vrste ili nove i rabljene baterije.

Terminali za napajanje ne smiju biti kratko spojeni.

Ovaj je proizvod proizveden za normalnu upotrebu u privatne svrhe, nije namijenjen za upotrebu u komercijalne svrhe.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητική ή πνευματική ικανότητα ή από άτομα χωρίς καθόλου εμπειρία ή γνώση, εφόσον είναι υπό την κατάλληλη επίβλεψη ή εάν τους έχουν δοθεί και έχουν γίνει κατανοητές οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που αυτή ενέχει. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή αξεσουάρ που παρέχονται με το προϊόν ή που αγοράστηκαν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλες συσκευές ή για άλλους σκοπούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό του, όπως αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τα αντικείμενα που θα φουσκωθούν, δεν πρέπει να γίνει υπέρβαση της συνιστώμενης πίεσης. Τα αντικείμενα που διαρρηγνύονται μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό ραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε υπό υγρές συνθήκες. Κρατήστε μακριά από το νερό.

Μόνο για οικιακή χρήση.

Μη φράζετε τις θυρίδες αέρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας!

Μην την λειτουργείτε για περισσότερο από 10 λεπτά. Αφήστε να περάσουν 30 λεπτά μετά από κάθε λειτουργία.

Για επαναφορτιζόμενες ηλεκτρικές αντλίες:

Ελέγξτε τον φορτιστή, τις ακίδες του βύσματος και το καλώδιο, αν αυτά έχουν υποστεί ζημιά μην τα χρησιμοποιήσετε. Αν καταστραφεί ολόκληρος ο φορτιστής πρέπει να μην χρησιμοποιείται.

Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο εξυπηρέτησης ή παρόμοια εξειδικευμένα άτομα προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

Αυτή η αντλία περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένα άτομα.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή που παρέχεται με τη συσκευή για τη φόρτιση των μπαταριών.

Μην αφήνετε την αντλία συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος, όταν δεν ρίσκεται σε χρήση.

Για μη επαναφορτιζόμενες ηλεκτρικές αντλίες:

Χρησιμοποιείτε μόνο μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με αυτό το προϊόν.

Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.

Δε συνιστάται ο συνδυασμός διαφορετικών τύπων μπαταριών ή καινούριων και παλιών μπαταριών.

Τα τερματικά τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για κανονική ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 in več let, osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. brez izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in so razumeli s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Uporabite samo dele ali dodatno opremo, ki je priložena izdelku ali kupljena pri pooblaščenem servisnem centru. Ne uporabljajte jih za druge naprave ali namene. Izdelek uporabljajte samo za njegov predviden namen, kot je navedeno v navodilih za uporabo.

Dosledno upoštevajte navodila pri izdelkih, ki jih nameravate napihnniti, pri tem nikoli ne presežite priporočenega tlaka. Zaradi poka lahko pride do resnih poškodb.

Naprave ne uporabljajte v mokrih razmerah. Napravo zaščitite pred vodo.

Samo za gospodinjsko uporabo.

Med delovanjem ne blokirajte zračnih odprtín, saj lahko to poškoduje motor.

Nevarnost požara in električnega šoka!

Tlačilke ne uporabljajte več kot 10 minut naenkrat. Med vsako uporabo jo izključite za 30 minut.

Za električne črpalke z možnostjo ponovnega polnjenja:

Preglejte polnilec, vtikač in kabel in jih ne uporabljajte, če ugotovite, da so poškodovani. V primeru poškodb polnilca, je potrebno celoten polnilec na ustrezen način zavreči.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisler ali drugo ustrezno strokovno osebje, s čimer se preprečijo tvegi

Črpalka vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo samo usposobljene osebe.

Za polnjenje baterij uporabljajte samo transformator, ki je priložen napravi.

Kadar tlačilke ne uporabljate, je ne pustite priključene na napajanje.

Za električne črpalke brez možnosti ponovnega polnjenja:

S tem izdelkom uporabljajte le polnljive baterije.

Nepolnljivih baterij ne smete polniti.

Prav tako se ne sme sočasno uporabljati več novih ali rabljenih baterij različnih vrst.

Napajalne sponke se ne smejo izpostavljati kratkemu stiku.

Ta izdelek je zasnovan za običajno zasebno uporabo in ni predviden za komercialne namene.

Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes vai zināšanām, ja viņi tiek pienācīgi uzraudzīti vai ja ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un ir izprasti ar to lietošanu saistītie riski. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Tīrīšanu un apkopi edrīkst veikt neuzraudzīti bērni.

Izmantojiet tikai tās detaļas vai piederumus, kas piegādāti kopā ar produktu vai iegādāti pilnvarotā apkalpošanas centrā. Neizmantojiet tos citām ierīcēm vai citiem mērķiem. Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim, kā norādīts lietošanas instrukcijā.

Rūpīgi ievērojiet norādījumus attiecībā uz piepūšamajiem priekšmetiem, nekad nepārsniedziet piepūšanas spiedienu. Sprāgstoši izstrādājumi var radīt smagus ievainojumus.

Nelietojiet mitros apstākļos. Nepieļaujiet ūdens iedarbību.

Tikai lietošanai mājāsaimniecībā.

Darbības laikā nenobloķējiet gaisa ieplūdes atveres, jo tas var radīt nopietnus motora bojājumus.

Aizdeģšanās un elektriskā šoka risks!

Nedarbiniet ilgāk par 10 minūtēm. Atstājiet izslēgtu 30 minūtes starp lietošanas reizēm.

Uzlādējamiem elektriskajiem sūkņiem:

Pārbaudiet lādētāju, spraudņa kontaktus un lādētāja kabeli, ja tie ir bojāti, nelietojiet. Ja ierīce ir bojāta, ir jālikvidē viss lādētājs pareizi.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai lai izvairītos no briesmām.

Šajā sūknī ir baterijas, kuras var nomainīt tikai kvalificētas personas.

akumulatoru uzlādei izmantojiet tikai ar ierīci piegādāto transformatoru.

Kad pumpis netiek lietots, neatstājiet to pievienotu strāvas padevei.

Neuzlādējamiem elektriskajiem sūkņiem:

Šajā izstrādājumā izmantojiet tikai neuzlādējamās baterijas.

Neuzlādējamās baterijas nav jāuzlādē.

Dažādu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas nedrīkst jaukt.

Piegādes termināli nedrīkst tikt savienoti īsi.

Šis produkts ir paredzēts normālai privātai lietošanai, tas nav paredzēts komerciāliem mērķiem.

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su sutrikusiais fiziniais, jutimo ar psichiniais gebėjimais, arba neturintys patirties ar žinių, jei jie tinkamai prižiūrimi arba jei buvo duotos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jie uprato su naudojimusi susijusią riziką. Vaikams draudžiama žaisti su šiuo prietaisu. Naudotojo atliekamų valymo ir priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai.

Naudokite tik tas dalis ar priedus, kurie pateikti kartu su gaminiu arba kuriuos įsigijote įgaliojame aptarnavimo centre. Nenaudokite jų kitiems prietaisams ar kitiems tikslams. Gaminį naudokite tik pagal paskirtį, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.

Tiksliai laikykitės gaminių, kuriuos reikia pripūsti, naudojimo instrukcijų, niekada neviršykite rekomenduojamo slėgio. Sprogdami daiktai gali sunkiai sužeisti.

Nenaudokite drėgnoje aplinkoje. Laikykite toliau nuo vandens.

Skirta naudoti tik buityje.

Naudojimo metu neuždenkite oro angų, nes tai gali sugadinti variklį.

Gaisro ir elektros smūgio pavojus!

Nepūskite ilgiau kaip 10 minučių. Nepūskite ilgiau kaip 10 minučių.

Įkraunamiems elektriniams siurbliams :

Patikrinkite įkroviklį, kištuko kaištelius ir kabelį – jei jie yra pažeisti, nenaudokite. Jei yra pažeidimų, reikia tinkamai išmesti visą įkroviklį.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašiai kvalifikuoti asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

Šiame siurblyje yra baterijos, kurias gali pakeisti tik kvalifikuoti asmenys.

Baterijoms įkrauti naudokite tik kartu su prietaisu pateiktą transformatorių.

Nenaudojamos pompos nepalikite prijungtos prie maitinimo šaltinio.

Neįkraunamiems elektriniams siurbliams :

Su šiuo produktu galima naudoti tik neįkraunamas baterijas.

Neįkraunamų baterijų negalima įkrauti pakartotinai.

Negalima maišyti skirtingų baterijų tipų ar naujų ir naudotų baterijų.

Negalima sukelti trumpojo jungimo tiekimo terminaluose.

Šis produktas skirtas įprastam asmeniniam naudojimui ir netinka komerciniams tikslams.

Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta inimesed, kui neid õuetekohaselt jälgitakse või kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.

Kasutage ainult tootega kaasas olevaid või volitatud teeninduskeskusest ostetud osi või tarvikuid. Ärge kasutage neid muude seadmetega või muudel eesmärkidel. Kasutage toodet ainult selle ettenähtud eesmärgil, nagu kirjeldatud kasutusjuhistes.

Järgige hoolikalt juhiseid toodete osas, mida võib täita, ärge ületage mitte kunagi soovituslikku rõhku. Lõhkevad esemed võivad põhjustada tõsiseid vigastusi.

Mitte kasutada märgades tingimustes. Vältida kokkupuudet veega.

Kasutamiseks ainult kodumajapidamistes.

Ärge blokeerige kasutamise ajal õhuavasid, see võib kahjustada mootorit.

Tulekahju ja elektrilöögi oht!

Ärge kasutage kauem kui 10 minutit. Jätke iga kasutamise vahel 30 minutiks seisma.

Laetavad elektripumbad:

Kontrollige laadijat, pistikutihvte ja kaablit ning ärge kasutage, kui need on kahjustatud. Kahjustuse korral peab laadija tervikuna kasutusest kõrvaldama.

Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohu vältimiseks selle asendama tootja, tema teenindusagent või samalaadse kvalifikatsiooniga isikud.

See pump sisaldab akusid, mida võivad vahetada ainult kvalifitseeritud isikud.

Kasutage akude laadimiseks ainult seadmega kaasas olevat muundurit.

Ärge jätke pumpa ühendusse vooluallikaga, kui seda ei kasutata.

Mittelaetavad elektripumbad:

Kasutage selle tootega ainult mittelaetavaid patareisid.

Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.

Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi omavahel segada.

Toiteterminalid ei tohi olla lühises.

See toode on mõeldud tavapäraseks isiklikuks kasutamiseks ega pole ette nähtud äriliseks otstarbeks.

Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let, osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod vhodným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Používejte pouze díly nebo příslušenství dodávané s výrobkem nebo zakoupené od autorizovaného servisního partnera. Nepoužívejte je s jinými výrobky nebo pro jiné účely. Výrobek používejte výhradně pro jeho určený účel uvedený v návodu k použití.

Pečlivě dodržujte pokyny na huštěných výrobcích a nikdy nepřekračujte předepsaný tlak. Roztržení huštěných předmětů může způsobit vážné zranění.

Nepoužívejte za mokra. Chraňte před vodou.

Určeno pouze pro použití v domácnosti.

Během používání neblokujte přívody vzduchu, motor by se mohl poškodit.

Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem!

Nepoužívejte kontinuálně déle než 10 minut. Nechte 30 minut vypnuté mezi použitím.

Pro dobíjecí elektrické pumpy:

Zkontrolujte nabíječku, konektory a kabel. V případě poškození zmíněných součástí nabíječku nepoužívejte a vhodným způsobem ji zlikvidujte.

V případě poškození síťového kabelu musí tento kabel vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby nebyl nikdo vystaven možnému riziku.

Toto čerpadlo obsahuje baterie, které mohou vyměnit pouze kvalifikované osoby.

K dobíjení baterií používejte pouze transformátor dodávaný se spotřebičem.

Nenechávejte kompresor připojený k napájení, když není v provozu.

Pro nedobíjecí elektrické pumpy:

V tomto produktu používejte pouze nedobíjecí baterie.

Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.

Nelze současně kombinovat různé typy baterií ani novou a použitou baterii.

Napájecí svorky se nesmí zkratovat.

Tento výrobek je určen pro běžné domácí použití, není určen pro komerční účely.

Tento prístroj smú používať deti vo veku 8 rokov a staršie, osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami i osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak boli zoznámené s pokynmi na bezpečné používanie prístroja a pochopili riziká, ktoré s týmto oužívaním súvisia. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali. Používateľské čistenie ani údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Používajte len diely alebo príslušenstvo dodané s výrobkom alebo zakúpené v autorizovanom servisnom stredisku. Nepoužívajte ich s inými zariadeniami ani na iné účely. Výrobok používajte výlučne na určený účel, uvedený v návode na obsluhu.

Postupujte dôsledne podľa pokynov pre produkty, ktoré sa majú hustiť. Nikdy neprekračujte odporúčaný tlak. Prasknutie produktu môže spôsobiť vážne zranenie.

Nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Chráňte pred vodou.

Len na použitie v domácnosti.

Počas prevádzky neblokujte vzduchové otvory, mohol by sa poškodiť motor.

Risk of fire and electric shock!

Do not operate for more than 10 minutes. Allow 30 minutes off between each operation.

Pre nabíjateľné elektrické čerpadlá:

Skontrolujte nabíjačku, kolíky zástrčky a kábel. Ak sú poškodené, nabíjačku nepoužívajte. Ak sú poškodené, celú nabíjačku je potrebné náležite zlikvidovať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa tak predišlo nebezpečenstvu.

Toto čerpadlo obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať iba kvalifikované osoby.

Akumulátory nabíjajte iba transformátorom dodaným so spotrebičom.

Nenechávajte pumpu pripojenú k napájaniu, keď ju nepoužívate.

Pre nenabíjateľné elektrické čerpadlá:

S týmto produktom používajte len nenabíjateľné batérie.

Nedobíjateľné batérie sa nesmú znova nabíjať.

Rôzne typy batérií alebo nové a používané batérie sa nemajú miešať.

Napájacie koncovky sa nesmú skratovať.

Tento výrobok je určený na bežné súkromné použitie, nie na komerčné účely.

Börn 8 ára og eldri, einstaklingar með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða sem hafa enga reynslu eða þekkingu á vörunni, mega nota tækið ef fylgst er vel með þeim eða ef þeim hafa verið gefnar leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og þau skilji þá hættu sem því fylgir. Börn mega ekki leika sér að tækinu. Börn án eftirlits ættu ekki að sinna þrifum og viðhaldi á tækinu.

Notið aðeins þá hluti eða aukahluti sem fylgja vörunni eða eru keyptir frá viðurkenndri þjónustumiðstöð. Ekki nota þá fyrir önnur tæki eða í öðrum tilgangi. Notið vöruna eingöngu í fyrirhuguðum tilgangi, eins og fram kemur í notkunarleiðbeiningunum.

Fylgið vandlega leiðbeiningunum um þá hluta sem blása á upp og aldrei fara yfir ráðlagðan þrýsting. Ef vindsængin springur getur það valdið alvarlegum meiðslum.

Notist ekki í bleytu. Haldið fjarri vatni.

Eingöngu til heimilisnota.

Ekki má loka fyrir loftop meðan á notkun stendur, það getur skemmt mótörinn.

Hætta á eldi og raflosti!

Notið ekki lengur en í 10 mínútur. Leyfið 30 mínútum að líða á milli hverrar notkunar.

Fyrir endurhlaðanlegar rafmagnsdælur:

Athugið hleðslutækið, klóna og snúruna. Finnist einhverjar skemmdir skal ekki nota vöruna. Farga skal öllu hleðslutækinu á viðeigandi hátt ef það skemmist.

Ef rafmagnssnúran skemmist skal skipta um hana hjá framleiðanda, þjónustuaðila eða öðrum aðila með samsvarandi þekkingu til að forðast hættu.

Þessi dæla inniheldur rafhlöður sem aðeins viðurkenndir einstaklingar mega skipta um.

Notið aðeins straumbreytinn sem fylgir með tækinu til að hlaða rafhlöðurnar.

Ekki hafa dæluna tengda við aflgjafann þegar hún er ekki í notkun.

Fyrir rafmagnsdælur sem ekki er hægt að endurhlaða:

Notið aðeins einnota rafhlöður með þessari vöru.

Ekki skal endurhlaða einnota rafhlöður.

Ekki nota saman gamlar og nýjar rafhlöður eða ólíkar tegundir af rafhlöðum.

Ekki skal valda skammhlaupi á milli skautanna.

Þessi vara er ætluð til einkanotkunar inni á heimilum, en ekki í viðskiptatilgangi.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, ако те са надлежно наблюдавани или ако са им дадени инструкции относно безопасното използване на уреда и свързаните с него рискове са разбрани. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Използвайте само частите или аксесоарите, доставени с продукта или закупени от оторизиран сервизен център. Не ги използвайте за други устройства или за други цели. Използвайте продукта изключително по предназначение, както е посочено в инструкциите за експлоатация.

Следвайте внимателно инструкциите на артикулите, които се надуват, никога не превишавайте препоръчителното налягане. Спукващи се артикули могат да причинят сериозно нараняване.

Да не се използва в условия на висока влажност. Да се пази далече от вода.

Само за битова употреба.

Не блокирайте въздушните отвори по време на работа, защото това може да повреди двигателя.

Риск от пожар и токов удар!

Оставете изделието в покой за 30 минути между всяка употреба.

За акумулаторни електрически помпи:

Проверете зарядното, щифтовете на щепсела и кабела и ако са повредени, не ги използвайте. Ако са повредени, цялото зарядно трябва да се изхвърли по правилен начин.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или други квалифицирани лица, за да се избегне опасност. Тази помпа съдържа батерии, които могат да бъдат сменяни само от квалифицирани лица.

За зареждане на батериите използвайте само трансформатора, предоставен с уреда.

Не оставяйте помпата свързана към електрическото захранване, когато не се използва.

За неакумулаторни електрически помпи:

Използвайте само незареждащи се батерии с този продукт.

акумулаторните батерии не трябва да се зареждат.

Не трябва да се смесват различни видове батерии или нови и употребявани батерии.

захранващите клеми не трябва да бъдат динени на късо.

Този продукт е предназначен за стандартно индивидуално ползване. Не е предназначен за търговски цели.